

_____年_____月_____日
_____de_____de_____

保護者各位

Aos Srs. Pais e Responsáveis

小松市立_____中学校長_____
_____, Diretor da Escola Ginásial_____

かりにゅうがく
「仮入学」のご案内
Pré-Matricula (Kari-Nyūgaku)

下記のように、仮入学を行います。4月に入学する生徒に、学校の説明をします。生徒は、必ず出席してください。

Realizaremos a pré-matricula na data abaixo. Explicações sobre a matrícula serão dadas neste dia e a presença dos alunos é obrigatória.

記 Cronograma

1. 日時 _____月_____日 (_____) : ~
Data _____ de _____ (_____) : ~

2. 場所 _____中学校 体育館
Local Quadra de Esportes da Escola Ginásial _____.

3. 内容

Conteúdo

- ・入学式までの準備について
Preparação necessária até a Cerimônia de Ingresso.
- ・校章、名札の配布（代金は入学後に集めます）
Distribuição de broche e crachá (o dinheiro será recolhido na escola).
- ・その他
Outros.

4. その他

Outros:

- ・対象は、生徒のみです（保護者の出席は必要ありません）。

Somente os alunos participam da Pré-Matricula.

- ・ふでばこ、内履きズックを持って来て下さい。

O aluno deve trazer estojo e sapatos para uso interno.

- ・_____小学校校区の生徒は、自転車でもよいです（十分、気をつけてください）。

Ex-estudantes da Escola Primária _____ poderão vir de bicicleta (solicitamos cuidado com o trânsito).

* 所属学級は、_____月_____日 (_____) の _____ に、中学校の生徒玄関に掲示します。

* A turma do aluno será divulgada no dia ____/____ (_____), na entrada principal dos alunos.